

Action E3



Sensibilisation des publics

Des outils, des actions



Michèle Mancini Parc naturel régional de Corse



Des outils adaptés aux publics et aux actions

Tools adapted to audiences and actions



Nos publics cibles

→ Les scolaires de la maternelle au lycée

→ Le grand public rencontré au cours de foires et manifestations rurales



Our audiences

→ Students from the preschool to the high school

→ The general public met during rural fairs and events



Réalisation d'aquarelles et
dessins par 2 artistes à
utiliser sur différents
supports

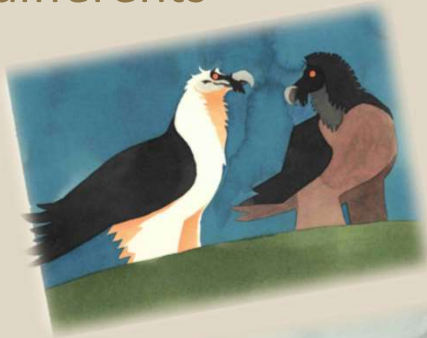
Watercolours and drawings by 2
artists to be used on different
media



Isabelle Istria

Réalisation d'aquarelles et
dessins par 2 artistes à
utiliser sur différents
supports

Watercolours and drawings by 2
artists to be used on different
media



Robin Raffalli

Des brochures, des dépliants, des affiches

Brochures, leaflets and posters

Un dépliant trilingue

- 5000 exemplaires en Corse
- 40 000 exemplaires en Français
- 20 000 exemplaires en Anglais

A trilingual brochure

- 5 000 copies in Corsican
- 40,000 copies in French
- 20,000 copies in English

La montagne corse, un patrimoine fragile

La survie du Gypaète barbu est liée à la présence de troupeaux domestiques et d'ongulés sauvages en montagne. Malheureusement le déclin du pastoralisme, mais aussi la diminution de la population de moutons, ont réduit ses ressources alimentaires.

Le gypaète adulte est-il blanc ou orangé ?

Les parties claires d'un gypaète sont blanches. La coloration orangée est due à l'eau dans laquelle il se baigne. Si celle-ci est ferrugineuse, les plumes vont s'imprégner d'oxyde de fer, d'où la couleur rouille.

En Corse, les eaux ferrugineuses sont rares : les gypaètes y sont donc généralement plus clairs que ceux des autres massifs montagneux d'Europe.

Altore, di a muntagna, u signore

En Corse, en une trentaine d'années, la population de Gypaète barbu est passée de 10 à 3 couples. En comptant les jeunes, cela représente une quinzaine d'individus.

Parc naturel régional de Corse
34, Bd Paoli - 20250 Corti
www.gypaetecorse.com

Soutenu financièrement par l'Europe, le Parc naturel régional de Corse a lancé le programme LIFE GYPRESQUE et a mis en place des actions afin d'enrayer ce déclin.

Crédit photos : B. Alessandrini, Y. Combaud, N. Robert
Illustrations : L. Istria, B. Barfalli
Conception & Impression : Imprimerie Bastiaise

ID card

Name : Bearded vulture
Corsican name : Altore
Scientific Name : *Gypaetus barbatus*
Family : Accipitridae
Size : 1 m
Wingspan : 2.50 to 2.80 m
Weight : 5 to 6 kg
Lifespan : 40 years

Its speciality : shattering bones

The diet of the Bearded vulture is mainly composed of bones. If bones are too big to be swallowed directly, the bird carries them in its feet or beak, flies away with them, and drops them onto rocks to shatter them. It then lands to retrieve and swallow the fragments of bone which can be up to 20-30 cm long. It is able to digest them thanks to its very powerful digestive juices. This distinctive technique has earned it the name "casseur d'os" (meaning "bone-breaker") in many regions.

Lifestyle

This majestic bird of prey usually lives in pairs, rarely alone. It stays all year round in the high mountains and only leaves its territory in cases of extreme cold and insufficient food. It fiercely defends its territory against intruding conspecifics.

In autumn, the pair prepares its nest in a rock face with branches and wool ; this is also the courtship and mating period.

In mid-winter, one or two eggs are laid and the male and female alternate in incubating them for two months. Eggs hatch in early spring; a single chick will remain in the nest for 4 months before fledging. Chicks reach adulthood at the age of 6 or 7.

"Bearded" vulture ?

The Bearded vulture is named after the vibrissae, the feathers at the base of its beak.

A little-known bird...

The bearded vulture once said:
« s'avia u curaggiu di cummare Aquilella, mi mangharia a vacca e u vitellu »
The eagle replied :
« s'avia a forza di cumpare Altore mi mangharia a banda cu u pastore »

"I had the courage of my friend the Eagle, I would eat both the cow and her calf"

"I had the strength of my friend the Bearded Vulture, I would eat both the herd and the shepherd"

The bearded vulture was once thought to be the male of the eagle ; it was considered to be both strong and aggressive !

Altore, di a muntagna, u signore

In Corsica, da 10 coppii trent' anni fa, a pupulazione d'altore un hè più ogghje chè di 3 coppii. Vale à di chi, cù i ghjovani firmaria più o menu una quindicina d'acelli.

Cù u sustegnu finanziariu di l'Europa, u Parc di Corsica hà messu in ballu u programma LIFE Gypresque, di manera à fà piantà issa trafalata.

LIFE GYPRESQUE
Parc naturel régional de Corse
GYPRESQUE LIFE20NAT/FR/00155

Des brochures, des dépliants, des affiches
 Brochures, leaflets, posters

- Une brochure (English)
- Une affiche (English)
- Une brochure (French)
- A brochure (English)
- One poster (English)
- A brochure for Corsica (French)



Un ensemble de silhouettes des rapaces et autres oiseaux de Corse

A set of silhouettes of birds of prey and other birds of Corsica



Sac à dos



Carry bag

Des expositions itinérantes

En 2 exemplaires

- Une exposition de 8 rollups
- Un comptoir d'accueil
- Des maquettes d'oiseaux à l'échelle
 - Gypaète barbu
 - Aigle royal
 - Milan royal

Traveling exhibitions

In 2 copies

- An exhibition of 8 rollups
- A reception desk
- Models of birds at scale 1:1
 - Bearded Vulture
 - Golden Eagle
 - Red Kite



Un barnum d'exposition

En 2 exemplaires

- Des silhouettes sur socle à l'échelle 1:1
 - Gypaète barbu
 - Aigle royal
 - Milan royal
 - Grand corbeau
- Des reproductions de serres et de crânes de Gypaète barbu et d'Aigle royal



An exhibition barnum

In 2 copies

- Silhouettes on a base at scale 1:1
 - Bearded Vulture
 - Golden Eagle
 - Red Kite
 - Northern Raven
- Reproductions of talons and skulls of: Bearded Vulture and Golden Eagle



Un casque de réalité augmentée
« voler comme un gypaète »

En 2 exemplaires

VR headset "fly like a
bearded vulture"

In 2 copies

Une borne interactive avec
informations et jeux

En 2 exemplaires

An interactive terminal with
information and games

In 2 copies

Un diaporama pour les écoliers

a slideshow for schoolchildren



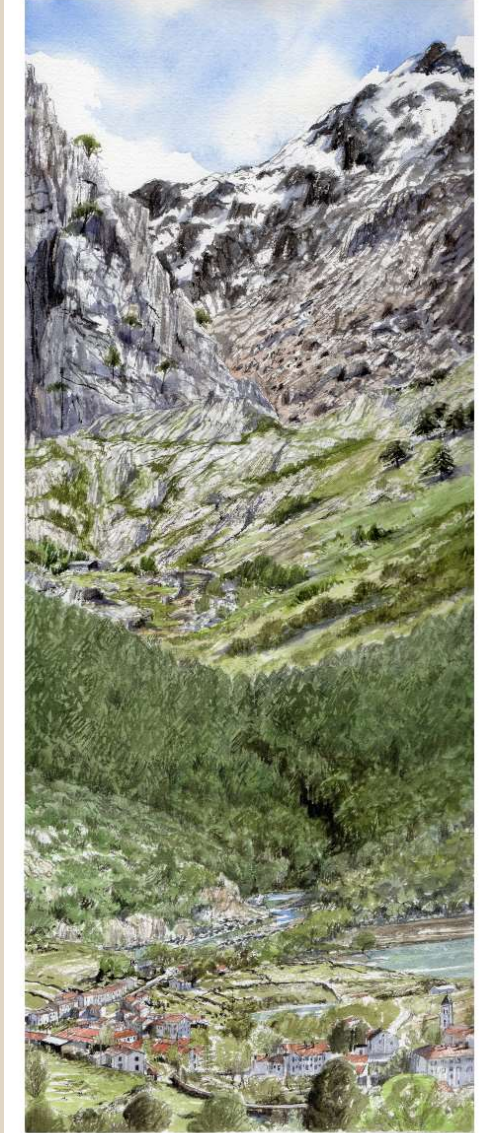
Un panneau biotope...

avec 30 magnets
(Gypaète barbu,
berger, quad, chasseur,
berger....)



A biotope panel...

with 30 magnets
(Bearded vulture, shepherd,
quad, hunter, shepherd,
etc.)



Des actions, des publics Actions, audiences

Sur 3 ans :

- 203 interventions
- 99 établissements scolaires (de la maternelle au collège)
- 2774 élèves sensibilisés

Participation au recueil de perception du Gypaète barbu

- Sur 58 écoles sollicitées :
- 498 questionnaires recueillis dans...
- 34 écoles

Un millier de personnes rencontrées au cours de 20 foires, manifestations rurales et réunions publiques

For 3 years:

- 203 interventions
- 99 schools (from nursery school to secondary school)
- 2,774 pupils made aware

Participation in the collection of perceptions of the Bearded Vulture

- Out of 58 schools solicited:
- Nearly 500 questionnaires collected in...
- 34 schools

A thousand people met during 20 fairs, rural events and public meetings

Baptême de gypaète

•Opération de renforcement de population à Lozzi

- Sulana et Pasturella baptisées par du Niolu
- Piuma et Culomba baptisées par le Niolu du Fium'Orbu

•Prélèvement d'œufs
Centres de Guadale
CEN74

- Flatta et Pinu baptisés par les enfants de Calenzana



Baptism of a dead vulture

reinforcement operation in

and Pasturella baptized by the children

Culomba baptized by the children of

ing of eggs in Corsica (birds raised at
ers of Guadalentin and d'Asters

and Pinu baptized by the children of
ana



Ont participé à
l'élaboration de ces
outils :

- Les artistes et créateurs
- Les collègues du Pôle
Conservation des Patrimoines
du SMPNRC
- Les prestataires, infographistes,
imprimeurs...
- La LPO

Merci à tous

The following participated
in the development of
these tools:

- Artists and creators
- The colleagues of Pôle
Conservation des
patrimoines of SMPNRC
- Service providers, graphic
designers, printers...
- LPO

Thank you all

Merci

Thank you

Grazie

Gracias

Danke

Благодаря

Dankie

Eskerrik Asko

Gràcies

له تاسو مننه

Ευχαριστω

धन्यवाद

Galatoomi

Mercés

Gràtzias

谢谢

Shukrani

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹՅՈՒՆ



A ringraziavvi

